Arabe B1, leçon 7 : les formes VII et VIII (اِنْفَعَلَ واِفْتَعَلَ)

اِنْتَظَرَ il a attendu	اِجْتَمَعَ il s'est réuni	اِنْطَلَقَ il est parti
اِنْكَسَرَ il s'est cassé	اِنْفَتَحَ il s'est ouvert	اِخْتارَ il a choisi
رُكّاب voyageurs	قِطار train	اِبْتَسَمَ il a souri

نافِذَة

fenêtre

اِنْطَلَقَ القِطارُ في الصَّباحِ وَاجْتَمَعَ الرُّكّابُ في العَرَبَةِ.

اِنْتَظَرَتْ سَلْمى صَديقَتَها طَويلًا، ثُمَّ اِخْتارَتْ مَقْعَدًا قُرْبَ النّافِذَةِ.

اِنْفَتَحَ البابُ فَابْتَسَمَتْ سَلْمى، فَقَدْ وَصَلَتْ صَديقَتُها.

▶ **Voir la traduction**

Forme VII : اِنْفَعَلَ = préfixe اِنْـ + les trois radicales. C'est presque toujours un sens **passif-réfléchi** d'un verbe simple : كَسَرَ (briser) → اِنْكَسَرَ (se briser) ; فَتَحَ → اِنْفَتَحَ (s'ouvrir). Présent : يَنْفَعِلُ (يَنْكَسِرُ) ; masdar : اِنْفِعال (اِنْكِسار, اِنْطِلاق) ; participe : مُنْفَعِل.

Forme VIII : اِفْتَعَلَ = un **ت s'insère après la 1re radicale** : جَمَعَ → اِجْتَمَعَ (se réunir). Souvent réfléchi ou « choisir pour soi » : اِخْتارَ, اِنْتَظَرَ, اِبْتَسَمَ. Présent : يَفْتَعِلُ (يَجْتَمِعُ) ; masdar : اِفْتِعال (اِجْتِماع, اِنْتِظار) ; participe : مُفْتَعِل.

Petite règle : si la 1re radicale est ز ou د ou ذ, le ت devient د (اِزْدَحَمَ, se bousculer, de ز ح م). L'alif initial est une hamza de liaison : on ne la prononce pas au milieu d'une phrase, et on la perd au présent.

Formes VII et VIII

Racine	passé	présent	masdar	part. actif
ك س ر (VII)	اِنْكَسَرَ	يَنْكَسِرُ	اِنْكِسار	مُنْكَسِر
ف ت ح (VII)	اِنْفَتَحَ	يَنْفَتِحُ	اِنْفِتاح	مُنْفَتِح
ط ل ق (VII)	اِنْطَلَقَ	يَنْطَلِقُ	اِنْطِلاق	مُنْطَلِق
ج م ع (VIII)	اِجْتَمَعَ	يَجْتَمِعُ	اِجْتِماع	مُجْتَمِع
ن ظ ر (VIII)	اِنْتَظَرَ	يَنْتَظِرُ	اِنْتِظار	مُنْتَظِر
خ ي ر (VIII)	اِخْتارَ	يَخْتارُ	اِخْتِيار	مُخْتار

Remets les mots dans l'ordre.

Le train est parti le matin.

الصَّباحِ القِطارُ في اِنْطَلَقَ

Les amis se sont réunis dans le jardin.

في الحَديقَةِ اِجْتَمَعَ الأَصْدِقاءُ

Sara a choisi une place.

مَقْعَدًا اِخْتارَتْ سارَةُ

Vérifier Recommencer

Écris un petit paragraphe de trois phrases sur un voyage en train avec اِنْطَلَقَ, اِنْتَظَرَ et اِخْتارَ.

Leçon précédente · Retour au sommaire

Leçon suivante